

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1993-1994

17 JUIN 1994

**Proposition de loi modifiant la loi du
19 juillet 1976 instituant un congé
pour l'exercice d'un mandat politique****(Déposée par M. De Loor et consorts)**

DEVELOPPEMENTS

L'activité politique a été réservée longtemps aux classes les plus aisées de notre société.

Au cours de la deuxième moitié du XIX^e siècle, il y a eu une lente démocratisation, qui a surtout commencé à porter ses fruits après la Deuxième Guerre mondiale.

Parmi les diverses initiatives démocratiques de l'époque, l'on peut citer la loi du 19 juillet 1976 instituant un congé pour l'exercice d'un mandat politique, que nous proposons de modifier par la présente.

Nous constatons, toutefois, ces dernières années, que le processus de démocratisation stagne.

Dans le même temps, les institutions et les mandataires politiques sont constamment attaqués, bien que la distance objective entre les politiques et les citoyens ne soit pas plus grande aujourd'hui qu'elle ne l'était hier.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1993-1994

17 JUNI 1994

**Voorstel van wet tot wijziging van de
wet van 19 juli 1976 tot instelling van
een verlof voor de uitoefening van
een politiek mandaat****(Ingediend door de heer De Loor c.s.)**

TOELICHTING

Politiek is lange tijd een bezigheid geweest die exclusief was voorbehouden aan de meest gegoede klassen in onze maatschappij.

In de tweede helft van de 19de eeuw werd schoorvoetend een democratisering ingezet, die vooral na de tweede wereldoorlog vruchten begon af te werpen.

Onder de diverse democratiserende initiatieven die toen werden genomen is bijvoorbeeld de wet van 19 juli 1976 tot instelling van een verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat te vermelden, waarvan wij hierbij de wijziging voorstellen.

De jongste jaren is er echter een stagnatie in dat democratiseringsproces waar te nemen.

Tegelijkertijd worden de politieke instellingen en mandatarissen voortdurend onder vuur genomen, hoewel de objectieve afstand tussen politici en bevolking vandaag niet groter is dan gisteren.

Nous sommes convaincus que la démocratisation et l'ouverture radicale sont l'unique solution. Diverses mesures ont déjà été prises ces dernières années dans ce sens.

L'on sait, toutefois, que la situation socio-économique influence le degré de démocratie et d'ouverture. Le travailleur qui se trouve en permanence dans une position économique subalterne subit des contraintes et il ne peut pas participer pleinement au processus décisionnel démocratique si les pouvoirs publics n'interviennent d'autorité.

La présente proposition, qui vise à étendre les dispositions sur le congé politique aux travailleurs du secteur privé s'inscrit dans ce raisonnement. En effet, la démocratie suppose que tout le monde, quelle que soit sa position économique, dispose d'un maximum de possibilités de participation à la vie politique.

Or, cette condition est insuffisamment remplie. Ce sont surtout les travailleurs du secteur privé, tous mandats et fonctions confondus, qui sont mal lotis pour ce qui est des possibilités de participer à la vie politique.

Les mandats ouvrant le droit à un congé politique sont peu nombreux et le congé politique accordé est beaucoup trop court. C'est pourquoi la présente proposition de loi vise, d'une part, à augmenter le nombre de jours de congé politique pouvant être accordés dans le secteur privé pour l'exercice des mandats donnant déjà droit à un congé politique et, d'autre part, à allonger la liste des mandats en question.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article premier

Le présent article vise à adapter l'article 2 de la loi du 19 juillet 1976, et ce, en vue de réaliser les deux objectifs suivants:

1. L'adaptation de la loi du 19 juillet 1976 aux modifications institutionnelles qui ont été mises en œuvre depuis son entrée en vigueur. L'on a supprimé la commission de la culture de l'agglomération bruxelloise, la commission d'assistance publique est devenue le centre public d'aide sociale et l'on a supprimé les agglomérations et les fédérations de communes. En effet, les compétences de l'agglomération bruxelloise sont exercées par la Région de Bruxelles-Capitale, et la création d'autres agglomérations ou fédérations est trop hypothétique pour que l'on puisse dire aujourd'hui de combien de jours de congé politique les personnes qui exerceraient un mandat au sein de celles-ci auraient besoin;

2. L'allongement du congé politique pouvant être accordé en vue de l'exercice des fonctions et mandats

Wij zijn ervan overtuigd dat het antwoord daarop alleen een radicale democratisering en openheid kan zijn. Diverse maatregelen werden de jongste jaren reeds genomen om hieraan tegemoet te komen.

Democratie en openheid worden echter beïnvloed door sociaal-economische verhoudingen. Wie als werknemer permanent in een economisch ondergeschikte positie verkeert, komt onder druk te staan en kan zonder dwingend optreden van de overheid niet ten volle aan het democratisch besluitvormingsproces deelnemen.

Dit voorstel om het politiek verlof voor werknemers uit de privé-sector uit te breiden past in deze gedachtengang. Democratie betekent immers dat iedereen, ongeacht zijn economische positie, over maximale mogelijkheden tot participatie aan het politieke leven moet beschikken.

En die voorwaarde is momenteel onvoldoende vervuld. Vooral de werknemers uit de privé-sector, ongeacht het mandaat of ambt dat ze bekleden, hebben weinig mogelijkheden om aan het politieke leven te participeren.

Enerzijds zijn er maar een beperkt aantal mandaten waarvoor men politiek verlof kan opnemen, anderzijds is de hoeveelheid politiek verlof die dan kan opgenomen worden veel te beperkt. Dit wetsvoorstel streeft daarom de uitbreiding van het aantal dagen politiek verlof in de privé-sector na, voor de mandaten waarvoor vandaag reeds politiek verlof bestaat, en breidt de lijst van mandaten uit.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

Dit artikel beoogt een aanpassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1976 om twee zaken te bereiken:

1. De aanpassing van de wet van 19 juli 1976 aan de institutionele wijzigingen die sinds haar inwerkingtreding werden doorgevoerd. Zo wordt de commissie voor de cultuur van de Brusselse agglomeratie geschrapt, is de commissie van openbare onderstand ondertussen het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn geworden en worden tenslotte de agglomeraties en federaties van gemeenten geschrapt. De bevoegdheden van de Brusselse agglomeratie worden immers door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest uitgeoefend, terwijl de hypothese van oprichting van andere agglomeraties of federaties te diffuus is om vandaag te kunnen stellen hoeveel politiek verlof de in dat geval betrokken mandatarissen zouden nodig hebben;

2. De uitbreiding van het politiek verlof voor de ambten en mandaten die reeds in de wet van 19 juli

auxquels s'applique la loi du 19 juillet 1976. La nécessité d'allonger la durée possible du congé politique nous a incité à fixer dans la loi même le nombre de jours de congé politique fixés par le Roi en application de la loi du 19 juillet 1976.

Article 2

Cet article vise à généraliser la possibilité d'obtenir un congé politique, de manière que les travailleurs élus membres de la plupart des assemblées politiques ou de leur organes exécutifs puissent en obtenir un. Nous proposons d'inscrire, à l'article 3 de la loi du 19 juillet 1976, le principe d'un congé politique pouvant être pris à temps plein, contrairement au congé politique pouvant être pris en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1976 et qui n'a aucune conséquence en ce qui concerne la rémunération.

Comme le congé peut être de longue durée et que les fonctions et mandats sont rémunérés, nous proposons qu'aucune rémunération ne soit versée pour la durée du congé qui serait accordé, pour éviter qu'il n'y ait des conséquences financières pour l'employeur ou pour l'administration concernée.

Article 3

Cet article vise à supprimer le prélèvement jusqu'à concurrence de la moitié du montant des jetons de présence au maximum, qu'applique actuellement l'administration qui a indemnisé l'employeur du travailleur qui a pris un congé politique.

Cet article concerne concrètement les conseillers communaux et les membres des conseils des centres publics d'aide sociale. Il nous semble injuste de sanctionner financièrement ces mandataires, dont la rémunération ne couvre déjà pas tous les frais auxquels ils doivent faire face dans l'exercice de leur mandat, lorsqu'ils font usage de leur droit à un congé politique.

Article 4

Cet article étend la protection contre le licenciement, qui est prévue par la loi du 19 juillet 1976, au bénéfice des personnes qui exercent des fonctions et des mandats que la présente proposition de loi ajoute à la liste des fonctions et mandats ouvrant le droit à un congé politique.

Articles 5 et 6

Ces articles étendent la période de protection contre le licenciement en raison de l'exercice d'un mandat politique ou de la présentation sur une liste électorale. Par analogie avec ce que prévoit la réglementation relative aux élections sociales, l'on garan-

1976 vervat waren. De noodzaak tot uitbreiding van het politiek verlof noopte ons ertoe het aantal dagen politiek verlof dat op basis van de wet van 19 juli 1976 door de Koning werd bepaald, nu in de wet zelf op te nemen.

Artikel 2

Dit artikel streeft naar een veralgemening van het politiek verlof, zodat voor het lidmaatschap van de meeste politieke vergaderingen en hun uitvoerende organen een verlof kan worden bekomen. In tegenstelling tot het politiek verlof dat genomen wordt op basis van artikel 2 van de wet van 19 juli 1976 en dat niet raakt aan de bezoldiging van de werknemer, stellen wij voor in artikel 3 van de wet van 19 juli 1976 het politiek verlof op te nemen dat naar onze mening voltiids moet kunnen zijn.

Omwille van de lange duur waarvoor het verlof kan worden opgenomen en omwille van het bezoldigd karakter van de ambten en mandaten stellen wij voor dat dit verlof onbezoldigd zou worden opgenomen, zodat het voor de werkgever noch voor het betrokken bestuur financiële consequenties heeft.

Artikel 3

Dit artikel beoogt de afhouding, tot maximaal de helft van de presentiegelden die nu toegepast wordt door het bestuur dat de werkgever vergoed heeft bij het opnemen van politiek verlof door zijn werknemer, af te schaffen.

Het gaat in concreto om de gemeenteraadsleden en de leden van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Het lijkt ons onbillijk dat deze mandatarissen voor wie de vergoeding reeds onvoldoende hoog is om de kosten gemaakt bij de uitoefening van hun mandaat te kunnen dekken, nog eens financieel gesanctioneerd worden wanneer zij van hun recht op politiek verlof gebruik maken.

Artikel 4

Dit artikel breidt de ontslagbescherming van de wet van 19 juli 1976 uit tot de ambten en mandaten die door dit wetsvoorstel worden toegevoegd aan de ambten en mandaten waarvoor politiek verlof kan worden opgenomen.

Artikelen 5 en 6

Deze artikelen breiden de periode van ontslagbescherming uit wegens de uitoefening van een politiek mandaat of het kandideren bij verkiezingen. Naar analogie met de sociale verkiezingen wordt de ontslagbescherming voor iemand die voor de eerste

tit, au travailleur qui figure pour la première fois sur une liste de candidats et qui n'est pas élu, une protection contre le licenciement pendant la période correspondant à la durée du mandat qu'il aurait exercé s'il avait été élu.

Article 7

Cet article étend la protection contre le licenciement dont bénéficient les mandataires élus en vertu de l'article 5 de la loi du 19 juillet 1976 dont les articles 4 à 6 de la présente proposition élargissent le champ d'application, aux travailleurs qui ont été, non pas élus, mais nommés.

Nous pensons ici au cas éventuel d'un travailleur ne faisant pas partie du conseil communal qui aurait été nommé bourgmestre ou membre du Gouvernement fédéral, sans siéger au Parlement.

Article 8

Cet article fixe l'entrée en vigueur de la présente loi.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article premier

L'article 2 de la loi du 19 juillet 1976 instituant un congé pour l'exercice d'un mandat politique est remplacé par les dispositions suivantes:

« *Article 2.* — Les travailleurs qui sont membres d'un conseil communal, d'un conseil d'un centre public d'aide sociale, d'un conseil provincial, du Conseil de la Communauté germanophone ou qui sont membres d'un collège exécutif des deux premières institutions ont droit, dans les limites définies ci-dessous, à un congé politique afin de remplir leur mandat ou fonction.

1° La durée maximale du congé politique des travailleurs qui sont conseiller communal, échevin ou bourgmestre est égale au nombre de jours de travail ou de parties de jour de travail par mois suivant:

keer op een kandidatenlijst staat en niet verkozen wordt, gegarandeerd tijdens de periode van de uitoefening van het mandaat dat hij zou uitgeoefend hebben ware hij toch verkozen geweest.

Artikel 7

Dit artikel breidt de ontslagbescherming die verkozen mandatarissen genieten ingevolge artikel 5 van de wet van 19 juli 1976, zoals te verruimen door de artikelen 4 tot 6 van dit voorstel, uit tot de werknemers die benoemd maar niet verkozen zijn.

We denken hier aan de mogelijkheid van een buiten de raad benoemde burgemeester of het lidmaatschap van de federale regering zonder te zetelen in het parlement.

Artikel 8

Dit artikel bepaalt de inwerkingtreding van deze wet.

Herman De LOOR.

*
* *

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

Artikel 2 van de wet van 19 juli 1976 tot instelling van een verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat wordt vervangen als volgt:

« *Artikel 2.* — De werknemers die lid zijn van een gemeenteraad, van een raad van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, van een provincieraad, van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap of die lid zijn van een uitvoerend college van de twee eerstgenoemde instellingen, hebben binnen de hierna gestelde perken recht op een politiek verlof om hun mandaat of ambt uit te oefenen.

1° Het politiek verlof van de werknemers die gemeenteraadslid, schepen of burgemeester zijn omvat het hierna vermelde maximum aantal werkdagen of gedeelten van werkdagen per maand:

Nombre d'habitants de la commune — <i>Aantal inwoners van de gemeente</i>	Bourgmestre — <i>Burgemeester</i>	Echevin — <i>Schepen</i>	Conseiller communal — <i>Gemeenteraadslid</i>
Jusqu'à 10 000. — <i>Tot 10 000</i>	3 jours/dagen	2 jours/dagen	1 jour/dag
De 10 001 à 20 000. — <i>Van 10 001 tot 20 000</i>	3 jours/dagen	2 jours/dagen	1 1/2 jours/dag
De 20 001 à 30 000. — <i>Van 20 001 tot 30 000</i>	4 jours/dagen	3 jours/dagen	2 jours/dagen
De 30 001 à 50 000. — <i>Van 30 001 tot 50 000</i>	4 jours/dagen	3 jours/dagen	2 1/2 jours/dagen
De 50 001 à 80 000. — <i>Van 50 001 tot 80 000</i>	—	4 jours/dagen	3 jours/dagen
De 80 001 à 150 000. — <i>Van 80 001 tot 150 000</i>	—	—	3 1/2 jours/dagen
Plus de 150 000. — <i>Meer dan 150 000</i>	—	—	4 jours/dagen

Le nombre d'habitants est déterminé conformément aux dispositions de l'article 5 de la nouvelle loi communale.

Le congé politique vaut par mois et n'est pas transmissible d'un mois à l'autre.

2° La durée maximale du congé politique des travailleurs qui sont membres d'un conseil d'un centre public d'aide sociale, membres du bureau permanent ou présidents, est égale au nombre de jours de travail ou de parties de jour de travail par mois suivant :

Het aantal inwoners wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 5 van de nieuwe gemeentewet.

Het politiek verlof wordt per maand opgenomen en is niet overdraagbaar van de ene maand naar de andere.

2° Het politiek verlof van de werknemers die lid zijn van een raad van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, lid van het vast bureau of voorzitter, omvat het hierna vermelde maximum aantal werkdagen of gedeelten van werkdagen per maand :

Nombre d'habitants de la commune — <i>Aantal inwoners van de gemeente</i>	Président — <i>Voorzitter</i>	Membre du bureau permanent — <i>Lid vast bureau</i>	Membre du conseil de l'aide sociale — <i>Lid van de raad voor maatschappelijk welzijn</i>
Jusqu'à 10 000. — <i>Tot 10 000</i>	2 jours/dagen	2 jours/dagen	1 jour/dag
De 10 001 à 20 000. — <i>Van 10 001 tot 20 000</i>	2 jours/dagen	2 jours/dagen	1 1/2 jours/dag
De 20 001 à 30 000. — <i>Van 20 001 tot 30 000</i>	3 jours/dagen	3 jours/dagen	2 jours/dagen
De 30 001 à 50 000. — <i>Van 30 001 tot 50 000</i>	3 jours/dagen	3 jours/dagen	2 1/2 jours/dagen
De 50 001 à 80 000. — <i>Van 50 001 tot 80 000</i>	4 jours/dagen	4 jours/dagen	3 jours/dagen
De 80 001 à 150 000. — <i>Van 80 001 tot 150 000</i>	—	4 jours/dagen	3 1/2 jours/dagen
Plus de 150 000. — <i>Meer dan 150 000</i>	—	4 1/2 jours/dagen	4 jours/dagen

Le nombre d'habitants est déterminé conformément aux dispositions de l'article 5 de la nouvelle loi communale.

Le congé politique vaut par mois et n'est pas transmissible d'un mois à l'autre.

3° La durée maximale du congé politique des travailleurs qui sont membres ou présidents d'un conseil provincial, à l'exception des membres de la députation permanente, est égale à deux jours de travail par mois, transmissibles d'un mois à l'autre à l'intérieur d'une même année civile.

4° La durée maximale du congé politique des travailleurs qui sont membres du Conseil de la Communauté germanophone, à l'exception du président et des membres du Gouvernement, est égale à deux jours de travail par mois, transmissibles d'un mois à l'autre à l'intérieur d'une même année civile.

Het aantal inwoners wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 5 van de nieuwe gemeentewet.

Het politiek verlof wordt per maand opgenomen en is niet overdraagbaar van de ene maand naar de andere.

3° Het politiek verlof van de werknemers die lid of voorzitter zijn van een provincieraad, met uitzondering van de leden van de bestendige deputatie, omvat 2 werkdagen per maand, overdraagbaar van de ene maand naar de andere binnen eenzelfde kalenderjaar.

4° Het politiek verlof van de werknemers die lid zijn van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, de voorzitter en de leden van de regering uitgezonderd, omvat maximaal 2 werkdagen per maand, overdraagbaar van de ene maand naar de andere binnen eenzelfde kalenderjaar.

Pendant ce congé politique, les travailleurs peuvent s'absenter du travail avec maintien de leur rémunération normale, afin de remplir leur mandat ou leur fonction.

Le Roi fixe le montant de la rémunération normale ou les éléments à prendre en considération pour l'établissement de celle-ci.»

Art. 2

L'article 3 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes:

« *Article 3.* — Les travailleurs qui sont bourgmestre d'une commune de plus de 50 000 habitants, échevin ou président d'un conseil de l'aide sociale d'une commune de plus de 80 000 habitants, membre de la députation permanente d'une province, président du Conseil de la Communauté germanophone, membre du conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, membre du Conseil régional flamand ou wallon, membre du Conseil de la Communauté française ou de la Communauté flamande, membre de la Chambre des représentants ou du Sénat, ou membre du Gouvernement fédéral, d'un Gouvernement régional ou communautaire, ont droit à un congé politique à temps plein, afin de remplir leur mandat.

Ce congé n'est pas rémunéré.

Pendant ce congé politique, leur contrat de travail est suspendu.

Pour l'application du présent article, le nombre d'habitants de la commune est déterminé conformément aux dispositions de l'article 5 de la nouvelle loi communale.

Le Roi fixe les autres modalités pour l'application du présent article.

Art. 3

L'article 4 de la même loi est complété par l'alinéa suivant:

« Toutefois, lorsque l'indemnité ne consiste qu'en jetons de présence, elle n'est pas précomptée. »

Art. 4

L'article 5, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« § 1^{er}. Le travailleur qui est candidat à l'une des institutions énumérées aux articles 2 et 3 en avise son employeur par lettre recommandée dans les six mois qui précèdent l'élection. »

Tijdens dit politiek verlof hebben de werknemers het recht van het werk afwezig te blijven, met behoud van hun normaal loon, met het oog op het uitoefenen van hun mandaat of ambt.

De Koning bepaalt het bedrag van het normaal loon of de in aanmerking te nemen elementen voor de vaststelling ervan. »

Art. 2

Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« *Artikel 3.* — De werknemers die burgemeester zijn van een gemeente met meer dan 50 000 inwoners, schepen of voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn van een gemeente met meer dan 80 000 inwoners, lid van de bestendige deputatie van een provincie, voorzitter van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, lid van de Vlaamse of Waalse Gewestraad, lid van de Vlaamse of Franse Gemeenschapsraad, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers of de Senaat, lid van de federale, een gewest- of een gemeenschapsregering hebben recht op een voltijds politiek verlof met het oog op het uitoefenen van hun mandaat.

Dit verlof is onbezoldigd.

Tijdens de uitoefening van het politiek verlof wordt de arbeidsovereenkomst geschorst.

Voor de toepassing van dit artikel wordt het aantal inwoners van de gemeente bepaald overeenkomstig artikel 5 van de nieuwe gemeentewet.

De Koning bepaalt de verdere modaliteiten voor de toepassing van dit artikel. »

Art. 3

Artikel 4 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid:

« Wanneer de vergoeding evenwel alleen uit presentiegelden bestaat, gebeurt er geen voorafname. »

Art. 4

Artikel 5, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

« § 1. De werknemer die kandidaat is voor één van de in de artikelen 2 en 3 vermelde instellingen bericht zijn werkgever hiervan per aangetekend schrijven binnen de periode van zes maanden vóór de verkiezing. »

Art. 5

A l'article 5, §3, de la même loi, les mots «trois mois» sont remplacés par les mots «six mois».

Art. 6

L'article 5, §4, de la même loi est complété par la disposition suivante:

«Toutefois, le travailleur qui n'est pas élu et qui figure pour la première fois sur une liste de candidats est assimilé à un travailleur élu.»

Art. 7

L'article 5 de la même loi est complété par un §6 rédigé comme suit:

«§6. Le travailleur qui est nommé à l'une des fonctions ou à l'un des mandats énumérés aux articles 2 et 3, sans avoir été préalablement candidat à l'assemblée représentative concernée, en avise immédiatement son employeur. Dès cette notification, la protection établie par les §§ 1^{er} à 5 du présent article lui sont applicables.»

Art. 8

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois suivant le mois de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5

In artikel 5, § 3, van dezelfde wet, worden de woorden «drie maanden» vervangen door de woorden «zes maanden».

Art. 6

Artikel 5, § 4, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

«Met een verkozen werknemer wordt evenwel gelijkgesteld, de werknemer die niet wordt verkozen en voor de eerste maal op een kandidatenlijst voorkomt.»

Art. 7

Artikel 5 van dezelfde wet wordt aangevuld met een § 6, luidend als volgt:

«§ 6. De werknemer die benoemd wordt tot één van de in de artikelen 2 en 3 vermelde ambten en mandaten zonder voorafgaandelijk kandidaat te zijn geweest voor de betreffende vertegenwoordigende vergadering geeft hiervan terstond kennis aan zijn werkgever. Vanaf de kennisgeving is de bescherming bedoeld in de §§ 1 tot 5 van dit artikel op hem van toepassing.»

Art. 8

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Herman DE LOOR.
Eric PINOIE.
Lisette LIETEN-CROES.